

# Mat

## Chapter 14

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἤκουσεν Ἡρώδης ὁ τετραάρχης τὴν ἀκοήν  
-मेइन उस - समय सुन ह॥र॥द॥स-ने - तेत्ररच-ने - चरच  
[G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2540](#) [G0191](#) [G2264](#) [G3588](#) [G5076](#) [G3588](#) [G0189](#)

Ἰησοῦ,  
इ॥सोउस-कि  
[G2424](#)

उस समय गलील के शासक हेरोदेस ने जब यीशु के बारे में सुना

- 2 καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ, Οὗτός ἐστιν Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής· αὐτὸς ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν, καὶ διὰ τοῦτο, αἱ δυνάμεις ἐνεργοῦσιν ἐν  
और कह - सेवकों-से अपने यह है इ॥अन्न॥स - बप्तिस्त॥स वह  
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3816](#) [G0846](#) [G3778](#) [G1510](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0910](#) [G0846](#)  
उथय-गय -से - म्रितोन और -के-करन इस - शक्तियन करय-करति-हैन -मेइन  
[G1453](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3498](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1411](#) [G1754](#) [G1722](#)

αὐτῷ.  
उस  
[G0846](#)

तो उसने अपने सेवकों से कहा, “यह बपतिस्मा देने वाला यूहन्ना है जो मरे हुआं में से जी उठा है। और इसीलिये ये शक्तियाँ उसमें काम कर रही हैं। जिनसे यह इन चमत्कारों को करता है।”

- 3 Ὁ γὰρ Ἡρώδης κρατήσας τὸν Ἰωάννην, ἔδησεν αὐτὸν, καὶ ἐν  
- क्योंकि ह॥र॥द॥स-ने पकदकर - इ॥अन्न॥स-को बनध उसे और -मेइन  
[G3588](#) [G1063](#) [G2264](#) [G2902](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1210](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1722](#)  
फुलाक॥ अ॥प॥थे॥तो, दि॥ अ॥ह॥र॥द॥ि॥दा, त॥ह॥ गु॥ना॥इ॥का फ॥लि॥प्पो॥स, त॥उ॥ अ॥द॥े॥ल॥फ॥उ॥  
करग्रिह रख -के-करन ह॥र॥द॥ि॥स - पतनि फिलिप्पोस-कि - भै  
[G5438](#) [G0659](#) [G1223](#) [G2266](#) [G3588](#) [G1135](#) [G5376](#) [G3588](#) [G0080](#)

αὐτοῦ.  
अपने  
[G0846](#)

यह वही हेरोदेस था जिसने यूहन्ना को बंदी बना, जंजीरों में बाँध, जेल में डाल दिया था। यह उसने हिरोदियास के कहने पर किया था, जो पहले उसके भाई फिलिप्पुस की पत्नी थी।

- 4 ἔλεγεν γὰρ «ὁ Ἰωάννης\*» αὐτῷ, Οὐκ ἔξεστί σοι ἔχειν αὐτήν.  
केहत-थ क्योंकि - इ॥अन्न॥स उसे नहिन उचित तुझे रखन उसे  
[G3004](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2491](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1832](#) [G4771](#) [G2192](#) [G0846](#)

यूहन्ना प्रायः उससे कहा करता था कि “तुझे इसके साथ नहीं रहना चाहिये।”

- 5 καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκεῖναι, ἐφοβήθη τὸν ὄχλον, ὅτι ὡς προφήτην  
और चाहते-हुए उसे मरन दर - भिर-से क्योंकि जैसे नबि  
[G2532](#) [G2309](#) [G0846](#) [G0615](#) [G5399](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3754](#) [G5613](#) [G4396](#)

αὐτὸν εἶχον.  
उसे मन्ते-थे  
[G0846](#) [G2192](#)

सो हेरोदेस उसे मार डालना चाहता था, पर वह लोगों से डरता था क्योंकि लोग यूहन्ना को नबी मानते थे।

6 γενεσίους δὲ γενομένοις τοῦ Ἡρώδου, ὠρχήσατο ἡ θυγάτηρ τῆς  
जनम-दिन-पर और होते-हुए -के ह०र०द०स नचि - बेति -कि  
[G1077](#) [G1161](#) [G1096](#) [G3588](#) [G2264](#) [G3738](#) [G3588](#) [G2364](#) [G3588](#)

Ἡρωδιάδος ἐν τῷ μέσῳ, καὶ ἤρρεσεν τῷ Ἡρώδῃ;  
ह०र०द०स -मेइन - बिच और प्रसन्न-किय - ह०र०द०स-को  
[G2266](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3319](#) [G2532](#) [G0700](#) [G3588](#) [G2264](#)

पर जब हेरोदेस का जन्म दिन आया तो हिरोदियास की बेटी ने हेरोदेस और उसके मेहमानों के सामने नाच कर हेरोदेस को इतना प्रसन्न किया

7 ὅθεν μεθ' ὄρκου, ὠμολόγησεν αὐτῇ δοῦναι ὃ ἐὰν αἰτήσῃται.  
जिस्से -के-सअथ शपथ वचन-दिय उसे देन जो यदि मनगे  
[G3606](#) [G3326](#) [G3727](#) [G3670](#) [G0846](#) [G1325](#) [G3739](#) [G1437](#) [G0154](#)

कि उसने शपथ लेकर, वह जो कुछ चाहे, उसे देने का वचन दिया।

8 ἡ δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆς μητρὸς αὐτῆς, Δός μοι, φησίν, ὧδε  
- और सिखलयि-गयि -दवर - मत अपनि दे मुझे केहति-है यहन  
[G3588](#) [G1161](#) [G4264](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G1325](#) [G1473](#) [G5346](#) [G5602](#)

ἐπὶ πίνακι, τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ.  
-पर थलि - सिर इ०अन्न०स-क - बप्तिस्त०स  
[G1909](#) [G4094](#) [G3588](#) [G2776](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0910](#)

अपनी माँ के सिखावे में आकर उसने कहा, “मुझे थाली में रख कर बपतिस्मा देने वाले यूहन्ना का सिर दें।”

9 καὶ λυπηθεὶς ὁ βασιλεὺς; διὰ τοὺς ὄρκους καὶ τοὺς συνανακειμένους,  
और दुखि-होकर - रज -के-करन - शपथोन और - सअथ-बैथने-वलोन  
[G2532](#) [G3076](#) [G3588](#) [G0935](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3727](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4873](#)

ἐκέλευσεν δοθῆναι.  
अअदेश-दिय देने-को  
[G2753](#) [G1325](#)

यद्यपि राजा बहुत दुःखी था किन्तु अपनी शपथ और अपने मेहमानों के कारण उसने उसकी माँग पूरी करने का आदेश दे दिया।

10 καὶπέμψας, ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν Ἰωάννην ἐν τῇ φυλακῇ.  
और भेजकर सिर-कत - इ०अन्न०स-क -मेइन - करग्रिह  
[G2532](#) [G3992](#) [G0607](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5438](#)

उसने जेल में यूहन्ना का सिर काटने के लिये आदमी भेजे।

11 καὶ ἠνέχθη ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι, καὶ ἐδόθη τῷ κορασίῳ,  
और लय-गय - सिर उस्क -पर थलि और दिय-गय - लदकि-को  
[G2532](#) [G5342](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G1909](#) [G4094](#) [G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G2877](#)

καὶ ἤνεγκεν τῇ μητρὶ αὐτῆς.  
और ले-गयि - मत-को अपनि  
[G2532](#) [G5342](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#)

सो यूहन्ना का सिर थाली में रख कर लाया गया और उसे लड़की को दे दिया गया। वह उसे अपनी माँ के पास ले गयी।

12 καὶπροσελθόντες οἱ μαθηταί, αὐτοῦ ἦραν τὸ πτῶμα, καὶ ἔθαψαν  
और अअकर - चेलोन-ने उस्के उथय - शरिर और दफनय  
[G2532](#) [G4334](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4430](#) [G2532](#) [G2290](#)

αὐτόν; καὶ ἐλθόντες, ἀπήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ.  
उसे और अअकर बतय - इ०सोउस-को  
[G0846](#) [G2532](#) [G2064](#) [G0518](#) [G3588](#) [G2424](#)

तब यूहन्ना के अनुयायी आये और उन्होंने उसके धड़ को लेकर दफना दिया। और फिर उन्होंने आकर यीशु को बताया।

13	Ἀκούσας	δὲ,	ὁ	Ἰησοῦς	ἀνεχώρησεν	ἐκεῖθεν	ἐν	πλοίῳ	εἰς	ἔρημον	
	सुनकर	और	-	इसोस-ने	चले-गये	वहन-से	-मेइन	नअव	-कि-ओर	निरजन	
	<a href="#">G0191</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2424</a>	<a href="#">G0402</a>	<a href="#">G1564</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G4143</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G2048</a>	
	τόπον	κατ'	ἰδίαν.	καὶ	ἀκούσαντες,	οἱ	ὄχλοι	ἠκολούθησαν	αὐτῷ	πεζῆ	ἀπὸ
	स्थन	-मेइन	अकेले	और	सुनकर	-	भिरोन-ने	पिछ-किय	उनक	पैदल	-से
	<a href="#">G5117</a>	<a href="#">G2596</a>	<a href="#">G2398</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G0191</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3793</a>	<a href="#">G0190</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3979</a>	<a href="#">G0575</a>
	τῶν	πόλεων.									
	-	शहरोन									
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4172</a>									

जब यीशु ने इसकी चर्चा सुनी तो वह वहाँ से नाव में किसी एकान्त स्थान पर अकेला चला गया। किन्तु जब भीड़ को इसका पता चला तो वे अपने नगरों से पैदल ही उसके पीछे हो लिये।

14	Καὶ	ἐξελθὼν,	εἶδεν	πολὺν	ὄχλον,	καὶ	ἐσπλαγχνίσθη	ἐπ'	αὐτοῖς,	καὶ
	और	निकलकर	देख	बदि	भिर	और	तरस-खय	-पर	उनपर	और
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1831</a>	<a href="#">G3708</a>	<a href="#">G4183</a>	<a href="#">G3793</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4697</a>	<a href="#">G1909</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>
	ἐθεράπευσεν	τοὺς	ἀρρώστους	αὐτῶν.						
	चनग-किय	-	बिमअरोन-को	उनके						
	<a href="#">G2323</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0732</a>	<a href="#">G0846</a>						

यीशु जब नाव से बाहर निकल कर किनारे पर आया तो उसने एक बड़ी भीड़ देखी। उसे उन पर दया आयी और उसने उनके बीमारों को अच्छा किया।

15	ὄψιας	δὲ	γενομένης,	προσῆλθον	αὐτῷ	οἱ	μαθηταί,	λέγοντες,	Ἔρημός		
	शअम	और	होते-हुए	अअये	उनके-पअस	-	चले	केहते-हुए	निरजन		
	<a href="#">G3798</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G1096</a>	<a href="#">G4334</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3101</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G2048</a>		
	ἐστίν	ὁ	τόπος,	καὶ	ἡ	ὥρα	ἤδη	παρῆλθεν.	ἀπόλυσον	ἰούνη	τοὺς
	है	-	स्थन	और	-	घदि	पेहले-हि	बेएत-गयि	विदअ-करो	इस्लिये	-
	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5117</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5610</a>	<a href="#">G2235</a>	<a href="#">G3928</a>	<a href="#">G0630</a>	<a href="#">G3767</a>	<a href="#">G3588</a>
	ὄχλους,	ἵνα	ἀπελθόντες	εἰς	τὰς	κώμας,	ἀγοράσωσιν	ἑαυτοῖς	βρώματα.		
	भिरोन-को	तअकि	जकर	-मेइन	-	गअनवोन	खरिदेन	अपने-लिये	भोजन		
	<a href="#">G3793</a>	<a href="#">G2443</a>	<a href="#">G0565</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2968</a>	<a href="#">G0059</a>	<a href="#">G1438</a>	<a href="#">G1033</a>		

जब शाम हुई तो उसके शिष्यों ने उसके पास आकर कहा, "यह सुनसान जगह है और बहुत देर भी हो चुकी है, सो भीड़ को विदा कर, ताकि वे गाँव में जाकर अपने लिये खाना मोल ले लें।"

16	ὁ	δὲ	Ἰησοῦς	εἶπεν	αὐτοῖς,	Οὐ	χρεῖαν	ἔχουσιν	ἀπελθεῖν.	δότε	αὐτοῖς
	-	और	इसोस-ने	कह	उनसे	नहिन	ज़रोओरत	उन्हे	जअने-कि	दो	उन्हे
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G2424</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G5532</a>	<a href="#">G2192</a>	<a href="#">G0565</a>	<a href="#">G1325</a>	<a href="#">G0846</a>
	ὕμεις	φαγεῖν.									
	तुम	खने-को									
	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G5315</a>									

किन्तु यीशु ने उनसे कहा, "इन्हें कहीं जाने की आवश्यकता नहीं है। तुम इन्हें कुछ खाने को दो।"

17	οἱ	δὲ	λέγουσιν	αὐτῷ,	Οὐκ	ἔχομεν	ὧδε,	εἰ	μὴ	πάντε	ἄρτους	καὶ
	-	और	केहते-हैन	उसे	नहिन	हमरे-पअस	यहन	सिवय	-	पनच	रोतियोन	और
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G2192</a>	<a href="#">G5602</a>	<a href="#">G1487</a>	<a href="#">G3361</a>	<a href="#">G4002</a>	<a href="#">G0740</a>	<a href="#">G2532</a>
	δύο	ἰχθύας.										
	दो	मचलियोन										
	<a href="#">G1417</a>	<a href="#">G2486</a>										

उन्होंने उससे कहा, "हमारे पास पाँच रोटियों और दो मछलियों को छोड़ कर और कुछ नहीं है।"

18 ὁ δὲ εἶπεν, Φέρετέ μοι ὧδε αὐτούς.  
- और कह लओ मुझे यहन उनहे  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G5342](#) [G1473](#) [G5602](#) [G0846](#)

| यीशु ने कहा, "उन्हें मेरे पास ले आओ।"

19 καὶ κελεύσας τοὺς ὄχλους ἀνακλιθῆναι ἐπὶ τοῦ χόρτου, λαβὼν τοὺς πέντε  
और अदेश-देकर - भिरोन-को बैठने -पर - घस लेकर - पनच  
[G2532](#) [G2753](#) [G3588](#) [G3793](#) [G0347](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5528](#) [G2983](#) [G3588](#) [G4002](#)

ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν, εὐλόγησεν;  
रोतियन और - दो मचलियन देख-कर -कि-ओर - स्वरग धन्यवाद-दिय  
[G0740](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1417](#) [G2486](#) [G0308](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2127](#)

καὶ κλάσας, ἔδωκεν τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους, οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς  
और तोदकर दिये - चेलोन-को - रोटियन - और चेलोन-ने -  
[G2532](#) [G2806](#) [G1325](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3101](#) [G3588](#)

ὄχλους.  
भिरोन-को  
[G3793](#)

| उसने भीड़ के लोगों से कहा कि वे घास पर बैठ जायें। फिर उसने वे पाँच रोटियाँ और दो मछलियाँ लेकर स्वर्ग की ओर देखा और भोजन के लिये परमेश्वर का धन्यवाद किया। फिर रोटी के टुकड़े तोड़े और उन्हें अपने शिष्यों को दे दिया। शिष्यों ने वे टुकड़े लोगों में बाँट दिये।

20 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἔχορτάσθησαν; καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν  
और खय सब-ने और त्रिपत-हुए और उथये - बच-हुअ -के  
[G2532](#) [G5315](#) [G3956](#) [G2532](#) [G5526](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4052](#) [G3588](#)

κλασμάτων, δώδεκα κοφίνους πλήρεις.  
तुकदोन बरह तोकरियन भरि  
[G2801](#) [G1427](#) [G2894](#) [G4134](#)

| सभी ने छक कर खाया। इसके बाद बचे हुए टुकड़ों से उसके शिष्यों ने बारह टोकरियाँ भरीं।

21 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες ὡσεὶ πεντακισχίλιοι, χωρὶς γυναικῶν καὶ  
- और खने-वले थे पुरुश लगभग पनच-हज़ारर अलग स्त्रियोन और  
[G3588](#) [G1161](#) [G2068](#) [G1510](#) [G0435](#) [G5616](#) [G4000](#) [G5565](#) [G1135](#) [G2532](#)

παιδίων.  
बचचोन-से  
[G3813](#)

| स्त्रियों और बच्चों को छोड़ कर वहाँ खाने वाले कोई पाँच हज़ार पुरुष थे।

22 Καὶ εὐθέως ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον, καὶ  
और तुरन्त विवश-किय - चेलोन-को चधने -मेइन - नअव और  
[G2532](#) [G2112](#) [G0315](#) [G3588](#) [G3101](#) [G1684](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4143](#) [G2532](#)

προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσει τοὺς ὄχλους.  
अअगे-जअने उनसे -कि-ओर - पर जब-तक कि विदअ-करे - भिरोन-को  
[G4254](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4008](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0630](#) [G3588](#) [G3793](#)

| इसके तुरंत बाद यीशु ने अपने शिष्यों को नाव पर चढ़ाया और जब तक वह भीड़ को विदा करे, उनसे गलील की झील के पार अपने से पहले ही जाने को कहा।

23 καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι.  
 और विदअ-करके - भिरोन-को चढ -पर - पहाद -मेइन अकेले प्ररथन-करने  
[G2532](#) [G0630](#) [G3588](#) [G3793](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2596](#) [G2398](#) [G4336](#)

ὀψίας δὲ γενομένης, μόνος ἦν ἐκεῖ.  
 शअम और होते-हुए अकेल थ वहन  
[G3798](#) [G1161](#) [G1096](#) [G3441](#) [G1510](#) [G1563](#)

| भीड़ को विदा करके वह अकेले में प्रार्थना करने को पहाड़ पर चला गया। साँझ होने पर वह वहाँ अकेला था।

24 τὸ δὲ πλοῖον, ἤδη σταδίους πολλοὺς ἀπὸ τῆς γῆς, ἀπεῖχεν  
 - और नअव पेहले-से स्तदियोन बहुत -से - धरति दोओर-थि  
[G3588](#) [G1161](#) [G4143](#) [G2235](#) [G4712](#) [G4183](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1093](#) [G0568](#)

βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων ἦν, γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος.  
 सतअयि-ज-रहि-थि -दवर - लहरोन थि क्योनकि विरोधि - हव  
[G0928](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2949](#) [G1510](#) [G1063](#) [G1727](#) [G3588](#) [G0417](#)

| तब तक नाव किनारे से मीलों दूर जा चुकी थी और लहरों में थपड़े खाती डगमगा रही थी। सामने की हवा चल रही थी।

25 τετάρτη δὲ φυλακῆ τῆς νυκτός, ἦλθεν παρὸς αὐτοῦ, περιπατῶν ἐπὶ  
 चौथे और पहर -के रअत अअये -कि-ओर उनके-पअस चलते-हुए -पर  
[G5067](#) [G1161](#) [G5438](#) [G3588](#) [G3571](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G4043](#) [G1909](#)

τῆν θάλασσαν.  
 - समुद्र  
[G3588](#) [G2281](#)

| सुबह कोई तीन और छः बजे के बीच यीशु झील पर चलता हुआ उनके पास आया।

26 οἱ δὲ μαθηταί, ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα,  
 - और चेलोन-ने देखकर उनहे -पर - समुद्र चलते-हुए  
[G3588](#) [G1161](#) [G3101](#) [G3708](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G4043](#)

ἐταράχθησαν, λέγοντες, ὅτι Φάντασμα ἐστίν; καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν,  
 घब्र-गये केहते-हुए कि भोओत है और -से - दर चिल्लये  
[G5015](#) [G3004](#) [G3754](#) [G5326](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#) [G5401](#) [G2896](#)

| उसके शिष्यों ने जब उसे झील पर चलते हुए देखा तो वह घबराये हुए आपस में कहने लगे "यह तो कोई भूत है!" वे डर के मारे चीख उठे।

27 εὐθύς δὲ ἐλάλησεν «ὁ Ἰησοῦς» αὐτοῖς, λέγων, Θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι, μὴ  
 तुरन्त और बोल - इंसोउस उनसे केहते-हुए धैरय-रखी मैंन हीओन मत  
[G2112](#) [G1161](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2293](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3361](#)

φοβεῖσθε.  
 दरो  
[G5399](#)

| यीशु ने तत्काल उनसे बात करते हुए कहा, "हिम्मत रखो! यह मैं हूँ! अब और मत डरो।"

28 ἀποκριθεὶς δὲ, αὐτῷ, ὁ Πέτρος εἶπεν Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν  
 उत्तर-देकर और उसे - पेत्रोस-ने कह प्रभु यदि तु है अअदेश-दे  
[G0611](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1487](#) [G4771](#) [G1510](#) [G2753](#)

με ἐλθεῖν παρὸς σὲ ἐπὶ τὰ ὕδατα.  
 मुझे अअने -कि-ओर तेरे-पअस -पर - पअनिओन  
[G1473](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5204](#)

| पतरस ने उत्तर देते हुए उससे कहा, "प्रभु, यदि यह तू है, तो मुझे पानी पर चलकर अपने पास आने को कह।"

29 ὁ δὲ εἶπεν, Ἐλθέ. καὶ καταβάς ἀπὸ τοῦ πλοίου, [ὁ] Πέτρος  
- और कह अअ और उतरकर -से - नअव - पेत्रोस  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G2064](#) [G2532](#) [G2597](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4143](#) [G3588](#) [G4074](#)

περιεπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα, καὶ ἦλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν.  
चल -पर - पअनिओन और अअय -कि-ओर - इसोस  
[G4043](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5204](#) [G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2424](#)

| यीशु ने कहा, "चला आ!" पतरस नाव से निकल कर पानी पर यीशु की तरफ चल पड़ा।

30 βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἰσχυρὸν, ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι,  
देखकर और - हव तेज़ दर और शुरु-होकर दोओबने  
[G0991](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0417](#) [G2478](#) [G5399](#) [G2532](#) [G0756](#) [G2670](#)

ἔκραξεν, λέγων, Κύριε, σῶσόν με.  
चिल्लय केहते-हुए प्रभु बच मुझे  
[G2896](#) [G3004](#) [G2962](#) [G4982](#) [G1473](#)

| उसने जब तेज हवा देखी तो वह घबराया। वह डूबने लगा और चिल्लाया, "प्रभु, मेरी रक्षा कर।"

31 εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς, ἐκτείνας, τὴν χεῖρα ἐπέλαβετο αὐτοῦ, καὶ λέγει  
तुरन्त और - इसोस-ने बधकर - हअथ पकद उसे और केहते-हैन  
[G2112](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1614](#) [G3588](#) [G5495](#) [G1949](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#)

αὐτῷ, Ὁλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας?  
उसे अलप-विश्वसि -मेइन क्योन सन्देह-किय  
[G0846](#) [G3640](#) [G1519](#) [G5101](#) [G1365](#)

| यीशु ने तत्काल उसके पास पहुँच कर उसे सँभाल लिया और उससे बोला, "ओ अल्पविश्वासी, तूने संदेह क्यों किया?"

32 καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον, ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.  
और चधकर उनके -मेइन - नअव रुक-गयि - हव  
[G2532](#) [G0305](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4143](#) [G2869](#) [G3588](#) [G0417](#)

| और वे नाव पर चढ़ आये। हवा थम गयी।

33 οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ προσεκύνησαν αὐτῷ, λέγοντες, Ἀληθῶς Θεοῦ  
- और -मेइन - नअव प्रनम-किय उसे केहते-हुए सचचि परमेश्वर-क  
[G3588](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4143](#) [G4352](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0230](#) [G2316](#)

Υἱὸς εἶ!  
पुत्र है  
[G5207](#) [G1510](#)

| नाव पर के लोगों ने यीशु की उपासना की और कहा, "तू सचमुच परमेश्वर का पुत्र है।"

34 Καὶ διαπεράσαντες, ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν εἰς Γεννησαρέτ.  
और पअर-करके अअये -पर - धरति -मेइन गेन्नसरेत  
[G2532](#) [G1276](#) [G2064](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1519](#) [G1082](#)

| सो झील पार करके वे गन्नेसरत के तट पर उतर गये।

35 καὶ ἐπιγινόντες αὐτὸν, οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου ἐκείνου ἀπέστειλαν εἰς ὅλην  
और पेहचान-कर उनहे - पुरुशोन-ने -के स्थन उस भेज -मेइन पुरि  
[G2532](#) [G1921](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0435](#) [G3588](#) [G5117](#) [G1565](#) [G0649](#) [G1519](#) [G3650](#)

τὴν περιχώρον ἐκείνην, καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς  
- अअस-पअस-के-कशेत्र उस और लअये उनके-पअस सब - बुरि-तरह  
[G3588](#) [G4066](#) [G1565](#) [G2532](#) [G4374](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2560](#)

ἔχοντες,  
वले  
[G2192](#)

| जब वहाँ रहने वालों ने यीशु को पहचाना तो उन्होंने उसके आने का समाचार आसपास सब कहीं भिजवा दिया। जिससे लोग-जो रोगी थे, उन सब को वहाँ ले आये

36 καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα μόνον ἄψωνται τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου  
और विन्ति-करते-थे उनसे तअकि सिरफ़ छुएन -को किनरे -के वस्त्र  
[G2532](#) [G3870](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3440](#) [G0680](#) [G3588](#) [G2899](#) [G3588](#) [G2440](#)

αὐτοῦ; καὶ ὅσοι ἦψαντο διεσώθησαν.  
उनके और जितने छुये बच-गये  
[G0846](#) [G2532](#) [G3745](#) [G0680](#) [G1295](#)

| और उससे प्रार्थना करने लगे कि वह उन्हें अपने वस्त्र का बस किनारा ही छू लेने दे। और जिन्होंने छू लिया, वे सब पूरी तरह चंगे हो गये।